

esthetic.line

## **Livento<sup>®</sup> press et Soprano<sup>®</sup> 10**

<b>DE</b>	<b>Gebrauchsanweisung</b>	Deutsch	1
<b>FR</b>	<b>Mode d'emploi</b>	Français	25
<b>EN</b>	<b>Instructions for Use</b>	English	49
<b>ES</b>	<b>Instrucciones de uso</b>	Español	73
<b>RO</b>	<b>Instrucțiuni de utilizare</b>	Română	97
<b>PL</b>	<b>Instrukcja użycia</b>	Polski	121
<b>УКР</b>	<b>Інструкція для застосування</b>	Українська	145
<b>ZH</b>	<b>使用說明書</b>	繁體中文	169
<b>KO</b>	<b>사용 설명서</b>	한국어	191
<b>TR</b>	<b>Kullanım Kılavuzu</b>	Türkçe	214
<b>AR</b>	<b>دليل الاستخدام</b>	العربية	238
<b>IT</b>	<b>Istruzioni per l'uso</b>	Italiano	262

# Mode d'emploi Livento® press et Soprano® 10

## 1 Domaine d'application du mode d'emploi

Ce mode d'emploi s'applique aux produits énumérés au paragraphe 29. La publication du présent mode d'emploi annule et remplace les versions précédentes. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi.

## 2 Nom commercial

Voir paragraphe 29.

## 3 Utilisation conforme

Les produits sont destinés à être utilisés dans le cadre de restaurations prothétiques ou dans l'accompagnement de procédures au sein de la clinique dentaire ou du laboratoire.

## 4 Bénéfice clinique escompté

Restauration de la fonction masticatoire et amélioration de l'esthétique.

Le résumé des caractéristiques de sécurité et des performances cliniques (RCSPC) pour les produits implantables dans ce mode d'emploi est disponible sur notre site Web et accessible à l'adresse suivante : [www.cmsa.ch/docs](http://www.cmsa.ch/docs).

## 5 Description du produit

Livento® press sont des lingotins de vitrocéramique à base de disilicate de lithium pour la technique de pressée.

Un lingotin pèse environ 3 g et correspond à un max. de 0,9 g de cire. Diamètre : 13 mm Les couleurs des lingotins de pressée reposent sur la gamme de couleurs A, B, C et D du nuancier<sup>1</sup> VITA Classic.

<sup>1</sup> VITA est une marque déposée de la société VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen, Allemagne.

### Le concept de lingotin de Livento® press

Trans-lucidité	Description Caractérisation	Mise en œuvre		Indications											
		Maquillage	Cut-back	Stratification	Facette dentaire (veneer)	Facette dentaire occlusale	Facette dentaire fine (0,3 mm)	Inlay	Onlay	Couronne partielle	Couronne antérieure	Couronne postérieure	Ponts (max. de 3 éléments), zone prémolaire	Couronne à pilier hybride	
Bleach	Transparence moyenne et faible chacune dans quatre teintes Bleach. Bleach 1 avec la plus haute luminosité, Bleach 4 avec le chrome le plus intense	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	-
ET	Est le plus proche de la transparence naturelle de l'émail. Convient tout particulièrement aux facettes additionnelles.	■	■	-	■	■	■	■	■	■	-	-	-	-	
MT	Transparence moyenne prononcée. Est le plus proche de la dentine naturelle.	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
LT	Faible transparence pour une luminosité élevée et un degré d'opacité moyen. Convient particulièrement à partir d'une épaisseur de 0,7 mm.	■ <sup>2</sup>	■	■	-	-	-	-	-	■	■	■	■	■	
HO	Importante opacité. Fortement couvrant dès une fine épaisseur de couche. Convient tout particulièrement à titre de matériau pour armature.	-	■	■	-	-	-	-	-	-	■	■	■	■	
Opal	Est le plus proche de la transparence naturelle de l'émail. Aux exceptionnelles propriétés opalescentes. Convient tout particulièrement à titre de facettes additionnelles.	■	■	-	■	■	■	■	■	■	-	-	-	-	

- Utilisation idéale
- Utilisation possible

<sup>2</sup> Uniquement pour les dents postérieures à partir de la deuxième prémolaire

La céramique cosmétique Soprano® 10 est une vitrocéramique de silicate et convient idéalement aux recouvrements de vitrocéramique Livento® à base de disilicate de lithium et d'oxyde de zirconium. La gamme comprend une palette harmonieuse et claire de différentes masses céramiques comme Margin, Frame Modifier, Opal, Dentine, Opaque Dentine, des masses d'émail et des masses à effet. Les couleurs de la céramique reposent sur la gamme de couleurs A, B, C et D du nuancier VITA Classic.

**6 Indications**

- Facettes
- Inlays et onlays
- Couronnes partielles
- Couronnes antérieures et postérieures
- Couronne à pilier hybride
- Pont à 3 éléments dans la zone antérieure
- Pont à 3 éléments dans la zone prémolaire jusqu'à la deuxième prémolaire maximum sous forme de pilier terminal

**7 Contre-indications**

- Ponts en extension avec éléments d'extension
- Pont à 3 éléments dans la zone molaire
- Patients affichant une dentition résiduelle fortement réduite
- Non-dépassement des épaisseurs de liaison et minimales requises
- Combinaisons avec des matériaux hors du système de produit décrit Livento® press et Soprano® 10 et/ou avec des matériaux de fabricants tiers.
- Toutes les utilisations ne figurant pas dans les indications sont contre-indiquées de manière générale.
- Patientes et patients qui, pour des raisons de santé, ne peuvent se présenter régulièrement aux rendez-vous de contrôle nécessaires.
- Patiente et patients présentant un bruxisme ou d'autres habitudes parafonctionnelles.
- Patientes et patients allergiques à des matériaux utilisés dans le produit, voir paragraphe 19.
- Situation buccale de la patiente et du patient ne permettant pas une utilisation conforme des produits.

**8 Produits compatibles**

Pour la réalisation de la prothèse finale, différents éléments entrant dans l'équipement général de laboratoire sont nécessaires outre les produits indiqués ci-dessous au paragraphe 29. Ci-dessous une sélection des matériaux proposés dans la gamme de Cendres+Métaux SA.

08052138	Polyurock Kit	08055014	Livento® invest Pulver (50 x 100 g)
08052135	Polyurock Catalyst	083739	Livento® invest Flüssigkeit (1000 ml)
08052137	Polyurock Mixer	080181	CM-Lötmasse (4 kg)
08052149	ABF Wax Universal	080229	CM-Lötpaste
08052150	ABF Wax Creativ light	08052307	Legabril Diamond (50 g)
08052151	ABF Wax Creativ dark		
08052154	ABF Wax Special		
08052148	ABF Wax Margin		
08052153	ABF Wax Position		
08052152	ABF Wax Tecno		

**9 Qualification du spécialiste**

Le spécialiste est tenu de disposer de connaissances techniques en médecine et en prothétique dentaires. Le mode d'emploi actuel doit être disponible en permanence, et avoir été lu et compris dans son intégralité avant la première utilisation. La fabrication de prothèses et leur entretien ne doivent être réalisés que par du personnel qualifié.



Information importante pour le spécialiste



Symbole d'avertissement exigeant une prudence renforcée

**10 Ordonnance**

Les lois fédérales (USA) interdisent l'utilisation par ou la vente à des dentistes sans licence.

**11 Effets secondaires**

Ce produit ne saurait être utilisé auprès de patientes et patients allergiques ou chez lesquelles/lesquels on soupçonne une allergie à certains des matériaux utilisés dans le produit (voir paragraphe 19), une utilisation ne pouvant se faire qu'après consultation préalable d'un allergologue. Les instruments auxiliaires peuvent contenir du nickel. D'éventuels effets secondaires sont exclus en cas d'utilisation conforme.

**12 Mises en garde****Environnement de résonance magnétique (RM)**

L'innocuité et la compatibilité du produit dans un environnement exposé à une résonance magnétique (RM) n'ont pas été évaluées. Le réchauffement et la migration du produit dans un environnement exposé à une résonance magnétique (RM) n'ont pas été testés.

**13 Remarques générales**

S.O.

**14 Précautions d'emploi**

- Les composants du produit sont livrés non stériles. Pour plus d'informations, voir paragraphe 16 « Retraitement ».
- Utiliser exclusivement des pièces et outils d'origine pour ces travaux. Prière de s'adresser au représentant Cendres+Métaux SA compétent pour tout renseignement ou obtenir de plus amples informations.
- Avant chaque intervention, veiller à disposer de tous les composants nécessaires du produit en quantité suffisante.
- À des fins de sécurité, toujours porter des vêtements de protection. Nous recommandons le port de lunettes de protection et d'un masque à poussière ainsi que le recours à une installation d'extraction d'air tout particulièrement lors du meulage.
- Veiller à ce que les pièces ne soient pas aspirées.
- Le nettoyage mécanique avec une brosse à dents et du dentifrice par la patiente et le patient peut provoquer une usure prématurée.

**15 Usage unique**

Les produits destinés à un usage unique et portant la mention « single-use » sont soumis pendant leur utilisation à une certaine contrainte et une usure accrue pouvant aller jusqu'à la perte de leur fonctionnalité.



Une réutilisation des produits prévus pour un usage unique (single-use) n'a pas été évaluée. Elle peut compromettre leur sécurité, leur bon fonctionnement et leurs performances et augmenter le risque de transmission d'une infection.

**16 Retraitement**

La prothèse ainsi que tous les composants du système doivent être nettoyés, désinfectés et, le cas échéant, stérilisés avant toute utilisation. Les matériaux à base d'alliages métalliques, les polymères de haute performance (Pekkton®) et les céramiques se prêtent à une stérilisation à la vapeur. À l'exception de Pekkton®, les composants en résine ne se prêtent pas à une stérilisation à la vapeur. Lors du choix de la procédure de désinfection et stérilisation, il est essentiel de suivre les directives nationales rendues publiques et le mode d'emploi « Retraitement Instruments chirurgicaux et prothétiques » ([www.cmsa.ch/docs](http://www.cmsa.ch/docs)).

**17 Domaine d'application**

La céramique de pressée Livento® press et la céramique cosmétique Soprano® 10 sont mises en œuvre au sein du laboratoire dentaire à l'aide d'instruments pour céramique dentaire, d'instruments de mise en œuvre, de plaques de mélange, de fours de cuisson et d'accessoires correspondants déjà bien connus et établis. Aucun nouvel accessoire spécifique n'est donc requis pour l'utilisation des produits.

**18 Procédure****18.1 Description des masses céramiques**

Caractéristiques	
Masse céramique	Description
Frame Modifier	Fortement fluorescent. Optimise l'adhérence de la céramique cosmétique sur l'oxyde de zirconium. ⚠ Utiliser un liquide spécial Frame Liquid (liquide rouge) ! Ne pas utiliser avec Livento® press.
Margin	Masse d'épaulement couleur dent pour recouvrements d'oxyde de zirconium. Opacité et fluorescence élevées pour un important effet de profondeur. ⚠ Utiliser la liquidité de modelage normale. Ne pas utiliser avec Livento® press.
Opaque Dentine	Le degré d'opacité s'élève à env. 90 %. Est fortement couvrant. Disponible dans la teinte dentaire correspondante.
Dentine	Le degré d'opacité s'élève à env. 70 %. Réfraction lumineuse naturelle. Masse de couleur distinctive rouge.
Enamel	Est très similaire à l'émail naturel, l'opacité atteint environ 50 %. Masse de couleur distinctive bleue.
Enamel Effect	N'est pas spécifique à une couleur définie et peut être utilisé pour toutes les teintes dentaires, en fonction des effets souhaités.
Enamel Effect Enhancer	Masse semi-transparente pour le mélange avec Enamel et Enamel Effect.
Opal	Opalescence naturelle à quatre niveaux et opacités.
Opal Effect	Opalescence naturelle, plus transparent que les masses Opal. La masse Clear constitue une particularité de la gamme.
Fossa, Cuspid	Accentuation de la structure de mamelons (blanchâtre) et de fissures (orange).
Mamelon	À mélanger avec toutes les masses céramiques. Caractérisation de la structure des mamelons dans la zone incisale.
Flu-Shade	Colorant fortement fluorescent conformément à la couleur de base à utiliser à titre de teinte d'armature ou de teinte de glaçage. Colorant universel pour toutes les céramiques. ⚠ Uniquement utilisable de manière superficielle pour les céramiques haute fusion. Bien mélanger la pâte de couleur avant son utilisation !
Flu-Stain	Colorant fortement fluorescent. Colorant universel pour toutes les céramiques. ⚠ Uniquement utilisable de manière superficielle pour les céramiques haute fusion. Bien mélanger la pâte de couleur avant son utilisation !

**18.2 Consignes de préparation**

- Principe : forme dentaire de taille anatomique réduite
- Préparation à épaulement avec bord intérieur arrondi ou préparation concave
- Prévenir de manière générale les angles et les coins lors de la préparation
- Retirer autant de substance dentaire que nécessaire jusqu'à respecter les épaisseurs de paroi minimales suivantes en fonction de l'indication ainsi que les épaisseurs de liaison et les largeurs maximales d'éléments de pont.

18.3 Épaisseurs de paroi minimum

Vue d'ensemble des épaisseurs de paroi minimales (en mm) et épaisseurs de liaison (en mm<sup>2</sup>)

Technique de mise en œuvre		Facette dentaire (veneer)	Inlay	Onlay	Couronne partielle	Couronne antérieure	Couronne postérieure	Pont antérieur (au max. de 3 éléments)	Pont postérieur (max. de 3 éléments), zone prémolaire
Maquillage	circulaire	0,3–0,6	1,0	1,5	1,5	1,2	1,5	1,2	1,5
	incisal/occlusal	0,4–0,7	1,0	1,5	0,8	1,5	1,5	1,5	1,5
Cut-back	circulaire	0,5	–	1,5	1,5	1,2	1,5	1,2	1,5
	labial/occlusal	0,4	–	0,8	0,8	0,4	0,8	0,8	0,8
Stratification	circulaire	–	–	–	–	0,6	0,8	0,8	0,8
	incisal/occlusal	–	–	–	–	0,6	0,8	0,8	0,8
	Principe	–	–	–	–	Basé sur la forme de la dent/de la cuspide			
Largeur maximale des éléments du pont								11	9
Épaisseurs de liaison								16	16

 L'épaisseur totale de la paroi doit être composée d'au moins 50 % de la céramique de pressée Livento® press à haute résistance !

18.4 Préparation du modèle

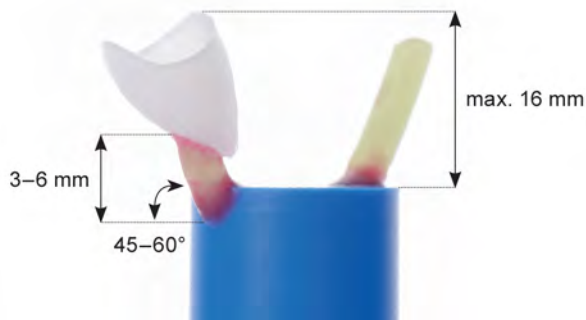
Le maître modèle est fabriqué comme d'habitude. Pour les modèles en plâtre, il s'avère pertinent de commencer par durcir la surface à l'aide d'un liquide de scellement, et ce, sans changement de volume. Le vernis espaceur est ensuite appliqué en plusieurs couches en fonction de la préparation. Appliquer le vernis espaceur en deux couches d'une épaisseur de 1 mm maximum à la limite de préparation pour les facettes, les couronnes partielles et les couronnes. Appliquer jusqu'à 1 mm maximum au-dessus du fond de la cavité sous forme de trois couches maximum pour les inlays et les onlays.

18.5 Modelage

Modeler la restauration en respectant les épaisseurs de paroi minimum avec une cire calcinable sans résidus en fonction de la technique de mise en œuvre souhaitée (stratification, cut-back ou maquillage). Il convient de tenir compte de la limite de préparation : ne pas modeler de manière excessive afin de prévenir toute finition chronophage après la pressée.

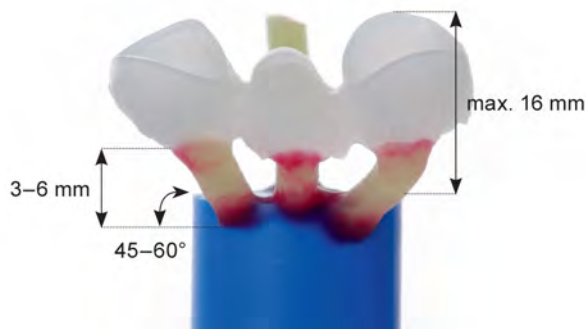
18.6 Mise en place des tiges de coulée

Couronne



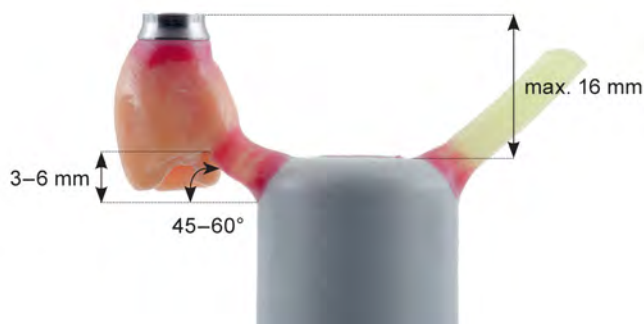
Conseil : en cas de mise en place des tiges de coulée pour une seule couronne, appliquer un canal de compensation de pression !

Pont



Conseil : en cas de mise en place des tiges de coulée pour un seul pont, appliquer un canal de compensation de pression !

### Couronne à pilier hybride



Conseil : en cas de mise en place des tiges de coulée pour une seule couronne à pilier hybride, appliquer un canal de compensation de pression !



Procéder à la mise en revêtement sans pilier !

#### 18.7 Indications relatives à la mise en place des tiges de coulée

Poinçon de pressée	Diamètre : 13 mm Livento®press (Cendres+Métaux SA) Poinçon de pressée à usage unique, réf. 08055017
Systèmes de moufle	Traitement possible avec tous les systèmes de moufle courants de 13 mm.
Taille du moufle	100 g, 200 g ou 300 g Recommandation : pressée dans un moufle de 200 g ou 300 g pour réduire le risque de fissures ou de fêlures dans la masse de revêtement. De plus, le maintien de la température est amélioré et l'ajustement est renforcé.
Diamètre du fil de cire	2,5–4 mm
Longueur du canal de pressée (fil de cire)	3–6 mm
Point d'insertion de la tige dans l'objet	Là où l'objet est le plus épais
Angle d'insertion dans l'objet	Axial dans le sens de la pressée
Angle d'insertion à la base du moufle	45–60°
Forme des points d'insertion	En forme de trompette, sans angle ni coin
Distance entre chacun des objets	Au moins 3 mm
Distance avec le bord du moufle	Au moins 10 mm
Longueur totale de l'objet en cire et canal de pressée	Maximum 16 mm
Positionnement de l'objet dans le cylindre	Les bords cervicaux du modelage sont généralement orientés vers le milieu.
Canal de compensation de pression	Recommandation : en cas de pressée d'objets individuels (couronne et pont !) à 180° dans le sens opposé à l'objet, dans la longueur de l'objet
Angle inséré sur la couronne à pilier hybride	Position du puits de vis parallèle au poinçon de pressée

#### 18.8 Mise en revêtement

Il est possible de procéder à la mise en revêtement dans le cadre de la technique de pressée rapide comme de préchauffage conventionnel. Afin d'éviter la pressée avec trop peu de matériau, peser l'objet en cire et son canal de pressée. Cette procédure peut reposer sur la détermination de la différence entre la base de moufle non rempli et rempli ou la pesée des objets en cire avec fil de cire.

- Jusqu'à 0,9 g maximum de cire : un lingotin de pressée
- Jusqu'à 1,9 g maximum de cire : deux lingotins de pressée

##### Masse de revêtement Livento® invest

Fabricant : Cendres+Métaux SA, Suisse

No de réf. 08055014 (boîte de 50 sachets de 100 g chacun)

No de réf. 083739 (1 litre de concentré liquide)

Description

- Masse de revêtement spéciale pour céramiques de pressée à base de disilicate de lithium et autres céramiques de pressée.
- Il est aussi possible de fabriquer des moignons réfractaires.

Proportion de mélange : mélange de liquides 26 ml pour 100 g de poudre

Mélanges de concentrés

- 40 à 60 % Liquide d'expansion pour inlays, onlays, en fonction de la préparation et de la taille
- 60 à 70 % Liquide d'expansion pour couronnes unitaires
- 70 à 85 % Liquide d'expansion pour bridges postérieurs et antérieurs
- 100 % Liquide d'expansion pour moignons réfractaires



Plus la proportion de concentré est importante dans le liquide, plus la valeur d'expansion est élevée



Pour la bonne mise en oeuvre de la masse de revêtement et afin de garantir des temps de traitement corrects, respecter impérativement le mode d'emploi joint à la boîte !



Régler l'agitateur à la vitesse minimale. Appliquer la masse avec précaution mais rapidement jusqu'au bord de l'objet. Remplir maintenant l'objet avec précaution et sans former de bulles jusqu'à son recouvrement intégral.



Une fois l'objet recouvert, éteindre l'agitateur et remplir le moufle jusqu'au marquage avec la masse de revêtement restante. Expulser légèrement la paroi du cylindre de silicone, positionner le couvercle et tourner de 180° dans le sens des aiguilles d'une montre (élimination des bulles).

### 18.9 Préchauffage

Contrôler régulièrement la précision de la température du four.



Respecter à cet égard les consignes du fabricant.

Une fois la masse de revêtement durcie, préparer le moufle pour le préchauffage selon les consignes du fabricant.

1. Faire tourner doucement le cylindre et l'enlever.
2. Faire aussi tourner doucement la base du moufle et l'enlever.
3. Éliminer les excédents secs avec un couteau à plâtre ou une ponceuse à bande.
4. Prendre garde à ce que de la masse de revêtement ne tombe pas dans les canaux de pressée.



Le fond du moufle doit présenter un angle de 90° et pouvoir être posé à plat sur le support pour moufle dans le four. Les lingotins et le poinçon de pressée à usage unique ne doivent pas être préchauffés.

Position du moufle dans le four de préchauffage

- En présence d'un fond rainuré (four sans chauffage du fond !), il est possible de positionner le moufle directement avec l'ouverture vers le bas.
- Faire en sorte que la cire calcinée puisse s'écouler hors du moufle, par exemple en basculant le moufle en direction de la paroi arrière en cas de surface plane.
- En cas d'utilisation d'un four avec chauffage par le fond, s'assurer que le moufle se trouve à au moins 10 mm du fond.

### 18.10 Pressée



– Le four de pressée doit être suffisamment préchauffé avant la pressée afin d'éviter les défauts de pressée par refroidissement du moufle.

– Mettre des gants ignifugés pour se protéger de la chaleur.

– Des divergences des températures de pressée indiquées sont possibles avec des types de dispositif identiques en fonction de l'âge et de l'état du four de pressée. Recommandation : réaliser une pressée de test.

Dès que le four de pressée est prêt, retirer le moufle préchauffé du four de préchauffage et le positionner à proximité immédiate du four de pressée. Remplir immédiatement le moufle pendant l'ouverture du four. Le lingotin de pressée requis est tout d'abord positionné avant le poinçon de pressée.



– Insérer le lingotin de pressée dans le moufle avec le côté non imprimé en premier.

– Utiliser au maximum deux lingotins de pressée par canal de pressée.

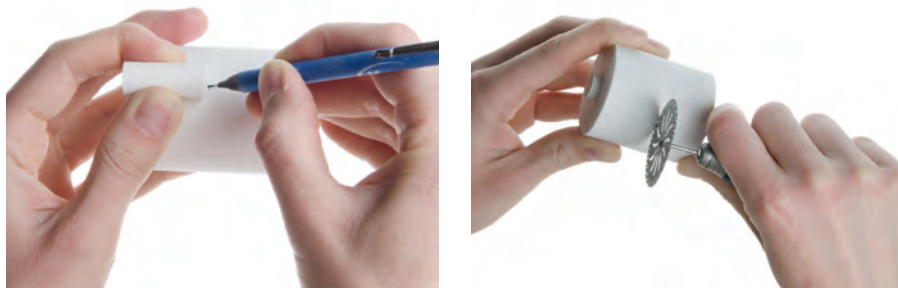
– Lors de l'utilisation de poinçon de pressée en  $Al_2O_3$  réutilisables, une adaptation de la température de pressée peut être nécessaire.

Positionner immédiatement le moufle rempli à la verticale sur la table de cuisson du four et démarrer le programme conformément aux programmes de pressée indiqués ci-dessous. Une fois le programme de pressée achevé, retirer immédiatement le moufle hors du four au moyen d'une pince et le positionner sur la grille de refroidissement. Le refroidissement à température ambiante a lieu à un endroit protégé des courants d'air. Le refroidissement dure environ 60 minutes et ne doit pas être accéléré.



**Programmes de pressée (valeurs indicatives) avec Livento® press**

	Température de démarrage	Montée en température	Température finale	Temps de maintien	Temps de pressée	Début du vide	Pression
	°C	°C	°C	min	min	°C	
Dekema press-i-dent (100 g)	700	60	910	20	Automatique	700	Niveau 5
Dekema press-i-dent (200 g)	700	60	920	20	Automatique	700	Niveau 5
Ivoclar Programat (100 g)	700	55	910	15	Automatique	700	E 300
Ivoclar Programat (200 g)	700	60	912	25	Automatique	700	E 300
Zubler Vario Press (100 g)	700	60	900	18	3	700	basse
Zubler Vario Press (200 g)	700	60	915	20	3	700	basse
Dentsply Multimât NTxpress (100 g)	700	60	930	15	3	700	–
Dentsply Multimât NTxpress (200 g)	700	60	950	18	3	700	–

**18.11 Démoulage et nettoyage**

Marquer l'extrémité du piston de pressée. Éliminer les excès de masse de revêtement à l'aide d'un grand disque de séparation approprié. Le démoulage initial supplémentaire peut être réalisé par la pulvérisation de particules d'Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> affichant une granularité de 50 µm à 110 µm à une pression de 4 bars.

Il est aussi possible d'utiliser des dispositifs à jet d'eau comme Atlantis d'Effegi Brega pour un démoulage efficace et non nocif pour la santé.



Les couronnes pressées ne doivent pas être sablées !

Le démoulage fin consécutif est réalisé par la pulvérisation sur la masse de revêtement Livento® invest de perles de verre de 50 µm et à une pression de 2,5 à 3 bars. Les bords les plus fins ne sont pas endommagés en cas de respect du sens de sablage correct et de la distance appropriée par rapport au matériau projeté. En cas d'utilisation de Livento® invest, un retrait ultérieur de la couche de réaction à l'aide d'un liquide de mordantage aux ultrasons n'est plus requis. Cela permet des économies de temps.

**18.12 Finition**

N'utiliser que des instruments de ponçage convenant aux vitrocéramiques pour la finition de Livento® press. Dans le cas contraire, des fêlures sur les bords ainsi qu'une surchauffe peuvent se produire.

- Restreindre les travaux de ponçage à un minimum absolument nécessaire et donc renoncer aux dimensions excessives lors du modelage de l'objet de pressée.
- Travailler à faible vitesse de rotation et à pression réduite.
- Il convient d'éviter toute surchauffe de la céramique dans tous les cas.
- Retravailler la tige du canal de pressée après la découpe.
- Pour les ponts, ne pas séparer ultérieurement les points de liaison afin de prévenir l'apparition de tout point de rupture programmée.
- Lors du nettoyage à la vapeur, éviter une surchauffe au niveau de point de contact entre le support de fixation en métal et la céramique.



Résultat d'une couronne après le nettoyage et ce sans aucun traitement avec moignon emboîté.





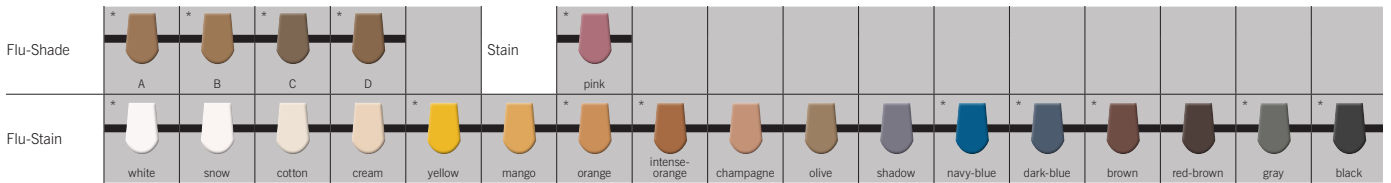
Séparation du cône avec un disque de séparation diamanté.

Le traitement de la couronne a lieu avec des instruments de ponçage adaptés à la vitrocéramique.

Sabler brièvement la restauration de pressée finie avant le maquillage ou l'application de la céramique cosmétique à l'Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> et à 1 bar de pression, puis bien la nettoyer au jet de vapeur.

### 18.13 Livento® press et maquillage

Nuancier Stain&Glaze



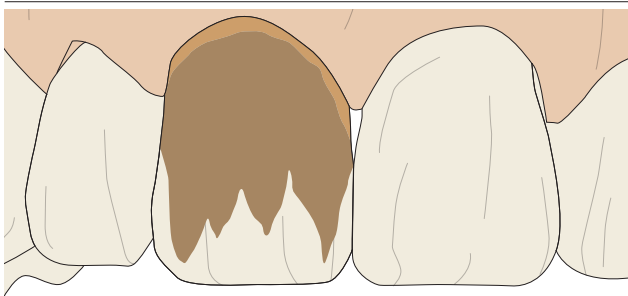
\* Disponibles sous forme de poudre.



Les pâtes de colorant se dissocient après une non-utilisation prolongée. Procéder impérativement à un mélange soigneux à l'aide de la spatule contenue dans le kit avant toute utilisation jusqu'à atteindre de nouveau une certaine homogénéité et faire disparaître les granules. La surface affiche alors un éclat soyeux homogène.

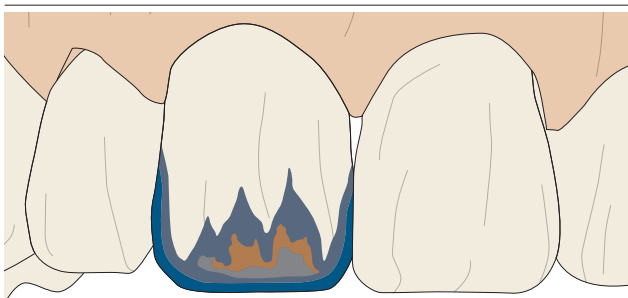
### 18.14 Instructions de base relatives au maquillage (selon Robert Arvai, Chur/Coire)

Procédure dans la zone antérieure



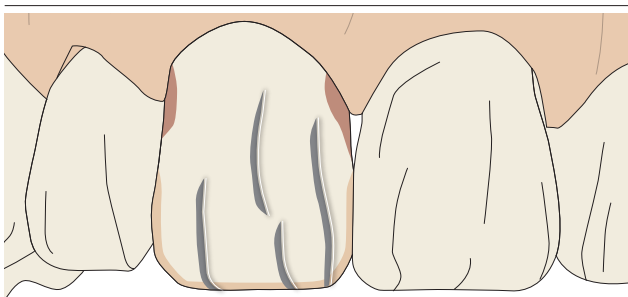
#### Étape 1

- Flu-Shade A, B, C ou D
- Flu-Stain orange ou intense-orange



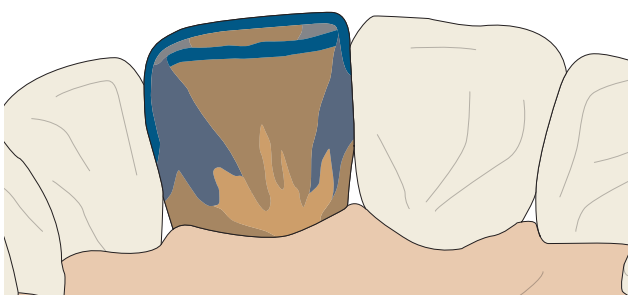
#### Étape 2

- Flu-Stain navy-blue
- Flu-Stain dark-blue
- Flu-Stain intense-orange
- Flu-Stain gray



#### Étape 3

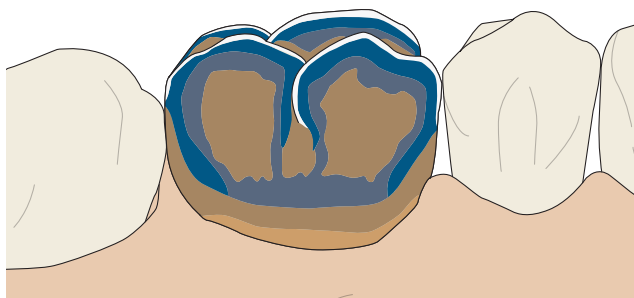
- Flu-Stain gray, sens du maquillage vers le côté distal
- Flu-Stain white et Flu-Stain orange à 50 % chacun
- Flu-Stain pink, en couche très fine
- Flu-Stain white pour fêlures d'émail



#### Étape 4

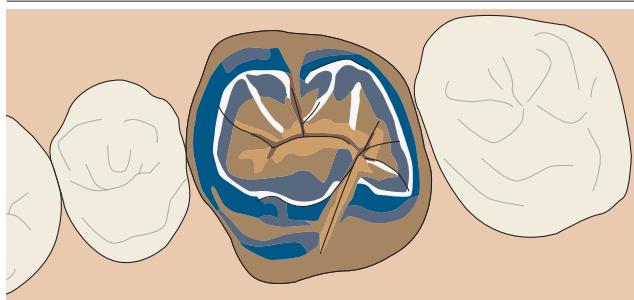
- Flu-Shade A, B, C ou D
- Flu-Stain navy-blue
- Flu-Stain dark-blue
- Flu-Stain gray
- Flu-Stain orange ou intense-orange

**Procédure dans la zone postérieure**



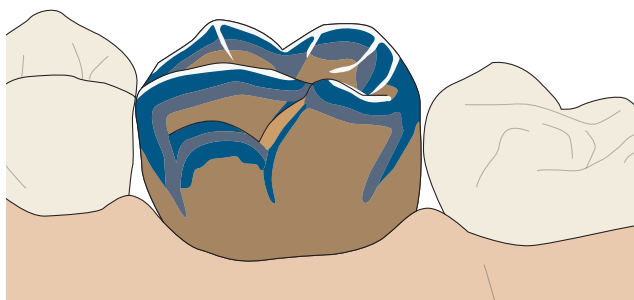
**Étape 1 (buccal)**

- Flu-Shade A, B, C ou D
- Flu-Stain orange ou intense-orange
- Flu-Stain navy-blue
- Flu-Stain dark-blue (gray pour A3.5 et A4)
- Flu-Stain white



**Étape 2 (occlusal)**

- Flu-Shade A, B, C ou D
- Flu-Stain orange ou intense-orange
- Flu-Stain navy-blue
- Flu-Stain dark-blue (gray pour A3.5 et A4)
- Flu-Stain white
- Flu-Stain brown



**Étape 3 (palatin)**

- Flu-Shade A, B, C ou D
- Flu-Stain orange ou intense-orange
- Flu-Stain navy-blue
- Flu-Stain dark-blue (gray pour A3.5 et A4)
- Flu-Stain white

**Conseils**

- Procéder à un sablage mat au moyen de particules de 50 µm d'Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> projetées à une pression de 1 bar maximum avant le maquillage de la couronne.
- Appliquer des couleurs (Shade et Stain) si possible sans ajout de liquide de glaçure. Cela permet ainsi de prévenir la formation de nuages ou le dégagement de la couleur vers le bord.
- Mélanger la masse de glaçure à un peu de liquide de glaçure.
- Procéder à une aspiration occlusale des excès de glaçure de fissures à l'aide d'une pointe en papier buvard pour les dents postérieures.
- Application des colorants du côté incisal vers le côté gingival par couches fines.

**Tableau de cuisson**

	Préséchage	Temps de fermetures	Température de démarrage	1re cuisson	2e cuisson	Montée en température	Début du vide	Temps de maintien
	min	min	°C	°C	°C	K/min	°C	min
Colorant	3	4	450	750	750	45	sans	1
Glaçure	3	4	450	750	750	45	sans	1



La température de cuisson dépend du matériau d'armature et du degré de brillance souhaité. La température de cuisson peut augmenter jusqu'à 810 °C.

**18.15 Livento® press recouvert par Soprano® 10**



Bien agiter le tube avant chaque utilisation. Les présentes températures de cuisson représentent des valeurs indicatives et peuvent varier en fonction du type de four et de l'âge du dispositif. Recommandation : réaliser une cuisson de test.

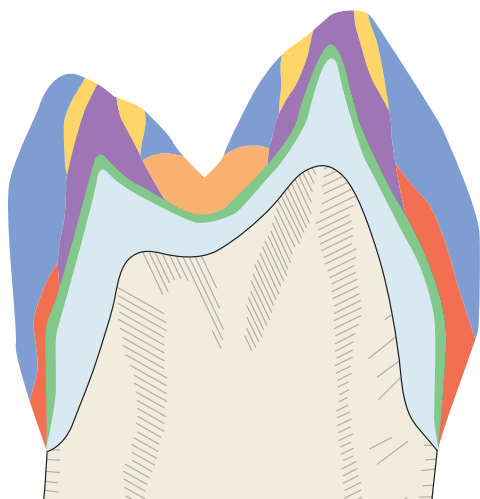
Les colorants peuvent aussi être appliqués sur l'armature en Livento® press avant la stratification. Éviter tout bord aigu en cas de cut-back.

Il est possible d'utiliser la masse céramique Repair (Enamel E2) pour les petites corrections de la reconstruction après la cuisson de glaçure. La température de cuisson s'élève à 720 °C.

**Tableau des combinaisons Enamel**

	A				B				C				D			
	A1	A2	A3	A3,5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Enamel	1	2	2	4	4	1	2	3	4	2	2	3	4	1	2	3

Modèle de couches à l'exemple d'une molaire



- Dentine
- Mélange Dentine-Enamel à 50 % chacun.
- Enamel Effect
- Enamel
- Mélange Dentine-Fossa à 50 % chacun.
- Armature en Livento® press
- Wash avec Stains + Dentine



Sabler l'armature de pont à l'aide de particules d'Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> de 50 µm et la nettoyer au jet de vapeur.



L'armature de pont personnalisée au moyen de colorants.



Saupoudrer directement la poudre de dentine sur le colorant encore humide de l'armature du pont. Éliminer tout excédent.



Armature de pont saupoudrée de poudre de dentine prête à la cuisson de caractérisation d'armature à 780 °C.



Application de l'Opaque Dentine dans la zone cervicale et linguale.

Stratification de la Dentine directement sur l'Opaque Dentine.



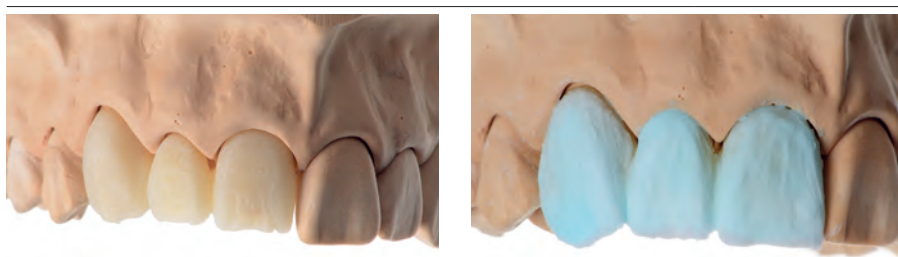
Application d'un mélange Denture-Enamel à 50 % chacun.



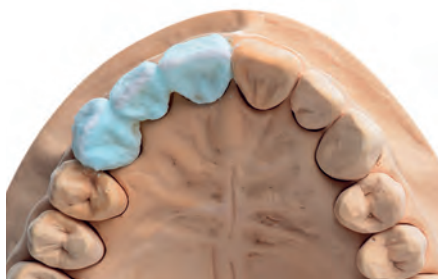
Modeler la forme anatomique en réduction à l'aide d'une stratification Enamel minimale supplémentaire et bien sceller la surface à l'aide d'une « Big Brush ». Procéder à une séparation interdentaire jusqu'à l'armature en cas de liaisons de pont. La restauration est maintenant prête pour la première cuisson de dentine qui est inférieure de 2 °C à la cuisson de caractérisation d'armature et a lieu à 778 °C.



Après la première cuisson de dentine sans aucun quelconque traitement. La coloration est maintenant achevée.



Réduire ensuite à la taille du corps de la dentine.



Achèvement de la forme anatomique au moyen de masses transparentes et incisales en procédant à un léger surprofilage. Cette procédure a lieu dans le cadre d'une stratification par alternance des différentes masses. La séparation interdentaire a lieu jusqu'à l'armature. Puis, la surface est scellée à l'aide d'une « Big Brush ». La finition définitive de la surface et du contour ont lieu avec des pierres ou des diamants à liant céramique éprouvés. La deuxième cuisson de dentine a lieu à 770 °C.



**Option 1**


Finir la restauration à l'aide de colorants et de glaçure. Cette procédure a lieu à une température de cuisson de 740 °C sans vide.



**Option 2**

Réaliser une cuisson en « autoglaçure » (sans colorant ni glaçure) à 785 °C, avec vide, mais sans temps de maintien. Un polissage manuel consécutif à l'aide d'agents de polissage appropriés est alors indispensable afin d'obtenir le degré de brillance souhaité.

<b>Brenntabelle</b>								
(sur l'armature en Livento® press)	Préséchage	Temps de fermeture	Température de démarrage	1re cuisson	2e cuisson	Montée en température	Début du vide	Temps de maintien
	min	min	°C	°C	°C	K/min	°C	min
Caractérisation de l'armature		4	450	780	–	45	450	1
Dentine/Enamel		4	450	778	770	45	450	1
Autoglaçure		4	450	785	–	45	450	sans
Glaçure	3	4	450	720*	720*	55	sans	1
Repair		4	450	720	–	45	450	1

 \* La température de cuisson dépend du matériau d'armature et du degré de brillance souhaité. La température de cuisson peut augmenter jusqu'à 750 °C.

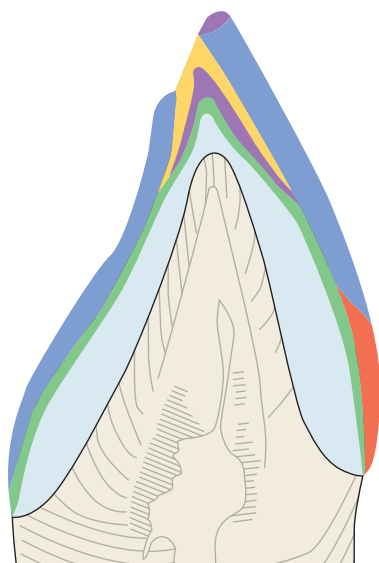
**18.16 Soprano® 10 recouvert sur de l'oxyde de zirconium**

- L'armature ne doit présenter aucun bord aigu.
- La température de cuisson doit être augmentée de 20 à 30 °C pour les travaux plus grands et plus volumineux.
- Une ouverture de four retardée (au moins deux minutes) est recommandée pour les recouvrements sur oxyde de zirconium, notamment pour les stratifications volumineuses, après chaque cuisson principale et en commençant avec les cuissons de marge.

**Tableau des combinaisons**

	A					B				C				D		
	A1	A2	A3	A3,5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Frame Modifier	A	A	A	A	A	B	B	B	B	C	C	C	C	D	D	D
Enamel	1	2	2	4	4	1	2	3	4	2	2	3	4	1	2	3

**Modèle de couches à l'exemple d'une dent antérieure**



Coupe



vue labial

- Dentinal Effect, divers mélanges
- Mélange Dentine-Enamel à 50 % chacun.
- Masses à effet
- Enamel
- Wash avec Stains + Dentine
- Armature en oxyde de zirconium



Mélanger les Frame Modifier correspondants à la couleur avec un liquide spécial pour obtenir une substance crémeuse et appliquer une fine couche sur l'armature d'oxyde de zirconium. Température de cuisson : 970 °C.



Couronne après la cuisson du Frame Modifier achevée.





Réduire si besoin l'épaulement et isoler le moignon.



Stratifier l'épaulement avec Margin et procéder à la première cuisson d'épaulement. Température de cuisson : 840 °C.



Une fois l'épaulement complété, appliquer une fine couche de liquide de glaçure sur toute la surface et y saupoudrer une poudre de marge. La surface rugueuse améliore l'adhérence, ce qui renforce la réfraction lumineuse et augmente l'effet en profondeur. Température de cuisson : 830 °C.



Application de l'Opaque Dentine dans la zone cervicale et linguale.



Appliquer la stratification Dentine directement sur l'Opaque Dentine.



Application d'un mélange Dentine-Enamel à 50 % chacun.





Procéder à un modelage anatomique au moyen de masses transparentes et incisales en exécutant un léger surprofilage avec une stratification Enamel minimale. Cette procédure a lieu dans le cadre d'une stratification par alternance. Sceller ensuite la surface à l'aide d'une « Big Brush ». La restauration est maintenant prête pour la première cuisson de dentine à 780 °C.

Après la première cuisson sans aucun quelconque traitement.



La deuxième cuisson est une simple cuisson de correction. Seules de petites corrections de forme à l'aide de masses incisales et transparentes sont ici réalisées.

Deuxième cuisson de dentine à 770 °C.



#### Option 1

Finir la restauration à l'aide de colorants et de glaçure. Cette procédure a lieu à une température de cuisson de 740 °C sans vide.




#### Option 2

Réaliser une cuisson en « autoglaçure » (sans colorant ni glaçure) à 785 °C, sans vide et sans temps de maintien. Un polissage manuel consécutif à l'aide d'un agent de polissage approprié est alors indispensable afin d'obtenir le degré de brillance souhaité.



Tableau de cuisson								
(sur armature en oxyde de zirconium)	Préséchage	Temps de fermeture	Température de démarrage	1re cuisson	2e cuisson	Montée en température	Début du vide	Temps de maintien
	min	min	°C	°C	°C	K/min	°C	min
Frame Modifier		4	450	970	960	60	450	1
Margin		4	450	840	830	45	450	1
Dentine/Enamel		4	450	780	770	45	450	1
Autoglaçure		4	450	785	–	45	sans	sans
Glaçure	3	4	450	750*	750*	55	sans	1
Repair		4	450	720	–	45	450	1

 \* La température de cuisson dépend du matériau d'armature et du degré de brillance souhaité. La température de cuisson peut augmenter jusqu'à 810 °C.

## 18.17 Scellement

Le choix correct parmi les options de scellement actuellement disponibles est décisif pour obtenir un effet de coloration harmonieux dans une restauration céramo-céramique. En fonction de l'indication, les restaurations avec Livento® press peuvent être scellées de manière adhésive, auto-adhésive ou conventionnelle.

 Respecter le mode d'emploi du fabricant joint à la boîte pour une mise en œuvre correcte.

### Brève description des méthodes de scellement

#### a) Scellement conventionnel

Dans le cas de ce type de scellement, la tenue repose presque uniquement sur la friction statique entre la restauration et le matériau de scellement. Le scellement conventionnel nécessite une préparation rétentive avec un angle de préparation de 4 à 6° afin de pouvoir obtenir une friction statique la plus élevée possible. À noter : en cas de scellement conventionnel que la dureté totale n'est pas augmentée par le scellement de la restauration céramique !

#### b) Scellement adhésif

En cas de scellement adhésif, la tenue repose principalement sur un composé chimico-micromécanique d'une part entre la restauration et le matériau de scellement et d'autre part entre la préparation et le matériau de scellement. Une liaison micromécanique est obtenue avec la dentine et l'émail au moyen de systèmes adhésifs spécifiques. La friction statique joue dans ce type de scellement un rôle secondaire, c'est la raison pour laquelle une préparation rétentive n'est pas requise. En cas de scellement adhésif, le scellement de la restauration céramique augmente la dureté totale !

#### c) Scellement auto-adhésif

En cas de scellement auto-adhésif, la tenue repose sur une combinaison d'un composé chimico-micromécanique et une friction statique. Une préparation rétentive est donc recommandée. Le matériau de scellement ayant des propriétés automordançantes pour la substance dentaire, aucun pré-traitement supplémentaire de la surface de la dent n'est néanmoins plus nécessaire. À noter : en cas de scellement auto-adhésif que la dureté totale de la restauration céramique n'est pas augmentée !

Type de restauration	Type de scellement		
	Scellement conventionnel	Scellement adhésif	Scellement auto-adhésif
Facettes	–	■	–
Inlays, onlays et couronnes partielles	–	■	–
Couronne antérieure et postérieure	■	■	■
Ponts à 3 éléments	■	■	■

 Avant le scellement de la restauration, mordancer la surface interne à l'acide fluorhydrique à 5–9 %.

## 19 Matériaux

### Livento® press

Résistance à la flexion <sup>1</sup>	400 <sup>+/-50</sup> MPa
Température de transformation (Tg) <sup>1</sup>	520 °C
CET (–500 °C) <sup>1</sup>	10 × 10 <sup>-6</sup> × K <sup>-1</sup> (pressée)
Classification <sup>2</sup>	Type : 2 Classe : 3a
Composition chimique	Le réseau de la vitrocéramique se compose des éléments essentiels liés de manière fixe suivants : SiO <sub>2</sub> , Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> , Li <sub>2</sub> O, P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> , K <sub>2</sub> O, CaO et B <sub>2</sub> O <sub>3</sub>

### Soprano® 10

Température de transformation (Tg) <sup>1</sup>	500 °C
CET (–500 °C) <sup>1</sup> (après deux et quatre cuissons)	10 × 10 <sup>-6</sup> × K <sup>-1</sup>
Classification <sup>1</sup>	Type : 1 Classe : 1b
Composition chimique	Le réseau de la vitrocéramique se compose des éléments essentiels liés de manière fixe suivants : SiO <sub>2</sub> , Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> , K <sub>2</sub> O, Na <sub>2</sub> O, CaO, B <sub>2</sub> O <sub>3</sub>

<sup>1</sup> Selon la norme EN ISO 6872

Se reporter aux fiches techniques des matériaux spécifiques, aux informations produits ainsi qu'à la liste de produits figurant au paragraphe 29 pour des informations détaillées sur les matériaux et leur composition. Tous les documents pertinents figurent sur le site Web [www.cmsa.ch/docs](http://www.cmsa.ch/docs) et peuvent être retrouvés en saisissant la désignation correspondante du produit.

---

**20 Stockage**

En l'absence d'indication spécifique sur le stockage figurant sur l'emballage du produit, nous recommandons de conserver le produit dans son emballage d'origine, à un endroit sec, à température ambiante et à l'abri des rayons directs du soleil. Un stockage incorrect peut compromettre les propriétés du produit et entraîner l'échec de la restauration.

---

**21 Information pour le patient****21.1 Manipulation / Suivi**

Au plus tard le jour de la pose de la prothèse, il convient d'expliquer au patient qu'un suivi régulier est indispensable à la bonne santé de l'ensemble du système de mastication et au bon fonctionnement de la prothèse dentaire. Il est essentiel de motiver et de former les patients relativement à l'entretien de leurs dents ainsi que de la prothèse dentaire.

Les prothèses dentaires fixes et amovibles subissent de très importantes contraintes. Les signes d'usure sont normaux et ne peuvent pas être évités, uniquement réduits. L'importance de l'usure dépend du système global.

Nous nous efforçons d'utiliser des matériaux compatibles entre eux de la manière la plus optimale possible, afin de réduire l'usure à un minimum. La bonne assise de la prothèse doit être vérifiée au moins une fois par an et, le cas échéant, la prothèse doit être rebasée pour éviter les mouvements de bascule (solicitation excessive). Nous recommandons de procéder à un contrôle des prothèses environ tous les trois mois au début et de remplacer éventuellement les pièces auxiliaires, comme par exemple les pièces rétentives.

---

**21.2 Nettoyage et entretien**

Nous recommandons de brosser les dents et de nettoyer la prothèse après chaque repas. Le nettoyage de la prothèse comprend également celui de l'élément de connexion (l'attachement). La méthode de nettoyage la plus douce consiste à nettoyer la restauration à l'eau courante avec une brosse à dents souple et l'élément de connexion en bouche avec une brosse interdentaire. Pour un nettoyage hautement intensif de la restauration, utiliser un dispositif à ultrasons et un additif de nettoyage adapté aux prothèses dentaires.

Ne jamais nettoyer les attachements de haute précision avec du dentifrice, car cela pourrait les endommager. La prudence s'impose aussi lors du choix de produits ou de comprimés effervescents de nettoyage agressifs, qui pourraient endommager l'élément de connexion de haute qualité ou altérer son fonctionnement.

Un nettoyage régulier de l'ancrage permet de prévenir toute inflammation des tissus mous.

---

**22 Références de commande**

Les informations pertinentes pour votre commande figurent dans la liste de produits au paragraphe 29 du présent document. La fiche d'information produit est aussi utile. Ces documents ainsi que d'autres documents pertinents figurent sur le site Web [www.cmsa.ch/docs](http://www.cmsa.ch/docs) et peuvent être retrouvés en saisissant la désignation correspondante du produit.

---

**23 Disponibilité**

Certains produits mentionnés et décrits dans ce document ne sont peut-être pas disponibles dans tous les pays.

---

**24 Traçabilité du numéro de lot**

Les numéros de lot de toutes les pièces utilisées doivent être documentés afin de garantir leur traçabilité.

---

**25 Réclamation**

Tout incident en lien avec le produit doit être immédiatement signalé à Cendres+Métaux SA. Pour ce faire, veuillez contacter votre conseiller clientèle ou nous faire parvenir une réclamation par e-mail, à l'adresse [complaints-cmbrand@cmsa.ch](mailto:complaints-cmbrand@cmsa.ch). Les incidents graves doivent par ailleurs être aussi signalés aux autorités compétentes du lieu de résidence de l'utilisateur.

---

**26 Mise au rebut en toute sécurité**

L'élimination des produits doit respecter la réglementation locale et les directives environnementales, le degré de contamination devant également être pris en compte. Cendres+Métaux Lux SA reprend volontiers les déchets de métaux précieux. Prière de s'adresser au représentant Cendres+Métaux SA compétent pour tout renseignement ou obtenir de plus amples informations.

---

**27 Droits de marque**

Les marques déposées de Cendres+Métaux Holding SA, Biel/Bienne, Suisse sont les suivantes :

Livento® et Soprano®

Sauf indication contraire, tous les produits marqués avec « ® » ne sont pas des marques déposées de Cendres+Métaux Holding SA, mais des marques commerciales déposées de leur fabricant respectif.

---

**28 Clause de non-responsabilité**

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi. Les produits de Cendres+Métaux SA font partie d'un concept global et doivent être utilisés et combinés uniquement avec les composants et instruments originaux correspondants. Le fabricant décline toute responsabilité si tel n'est pas le cas. Toujours indiquer le numéro de lot en cas de réclamation.

L'utilisation des produits de tiers qui ne sont pas distribués par Cendres+Métaux SA en lien avec les produits mentionnés dans la liste au paragraphe 29 entraîne l'annulation de la garantie correspondante ou de toute autre obligation expresse ou implicite de Cendres+Métaux SA.

La responsabilité à l'égard de l'adéquation d'un produit pour un patient spécifique incombe au spécialiste.

Cendres+Métaux SA décline toute responsabilité expresse ou implicite et toute responsabilité à l'égard des dommages directs, indirects, passibles de poursuites ou d'autres dommages résultant d'erreurs d'appréciation ou de pratique professionnelle ou en lien avec celles-ci lors de l'utilisation de produits Cendres+Métaux SA.

Il incombe également au spécialiste de s'informer régulièrement des dernières avancées sur les produits de la liste mentionnés au paragraphe 29 et leurs applications.

Prière de noter que les descriptions figurant dans le présent document ne suffisent pas à une utilisation immédiate des produits Cendres+Métaux SA. Des connaissances en médecine et en prothétique dentaires et des instructions pour la manipulation des produits de la liste mentionnés au paragraphe 29 fournies par un spécialiste expérimenté sont toujours impératives.

En cas de divergences dans les traductions, la version anglaise fait foi.

## 29 Liste de produits

Tous les produits Soprano® présentent l'ID UDI de base 764016651000038E8 et tous les kits Livento® et Soprano® affichent le numéro 764016651000039EA.

 Le n° cat. et l'ID UDI des produits individuels correspondent à ceux de l'article de recharge.

N° cat.	Désignation du produit	Contenu kit	Contenu recharge	Marquage	IUD-ID
<b>08055072</b>	<b>Soprano® 10 Livento® press Intro Kit A2</b>			CE 0483	<b>07640173094043</b>
	Livento® press LT A1	3 pcs.			
	Livento® press MT A2	3 pcs.			
	Soprano® 10 Margin A2	5 g			
	Soprano® 10 Opaque Dentine A2	5 g			
	Soprano® 10 Dentine A2	5 g			
	Soprano® 10 Mamelon cream	5 g			
	Soprano® 10 Enamel E2	5 g			
	Soprano® 10 Enamel Effect light-blue	5 g			
	Soprano® 10 Opal Effect	5 g			
	Soprano® Flu-Shade A	5 g			
	Soprano® Flu-Stain dark-blue	5 g			
	Soprano® Flu-Stain brown	5 g			
	Soprano® Glaze Paste	5 g			
	Soprano® Stains & Glaze Fluid	25 ml			
	Soprano® Modeling Liquid	25 ml			
	Livento® invest Powder	5 x 100 g			
	Livento® invest Liquid	250 ml			
	Livento® press Disposable Pressplunger 13mm	5 pcs.			
<b>08055073</b>	<b>Livento® press Soprano® 10 Shade A-B Kit</b>			CE 0483	<b>07640173094203</b>
08055142	Livento® press LT A0	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173094210
08055137	Livento® press LT A1	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173094050
08055143	Livento® press LT A2	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173094197
08055144	Livento® press LT A3	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173094227
08055145	Livento® press LT A3.5	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173094234
08055146	Livento® press LT A4	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173094241
08055147	Livento® press LT B1	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173094258
08055148	Livento® press LT B2	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173094265
08055149	Livento® press LT B3	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173094272
08055150	Livento® press LT B4	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173094289
08055158	Livento® press MT A0	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173093763
08055159	Livento® press MT A1	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173094296
08055160	Livento® press MT A2	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173094067
08055161	Livento® press MT A3	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173094302
08055162	Livento® press MT B1	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173094319
08055163	Livento® press MT B2	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173094326
08055141	Livento® press HO 1	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173094340
08055169	Livento® press Bleach 1 MT	3 pcs.	3 pcs.	CE 0483	07640173094357
08055185	Soprano® 10 Frame Modifier A	5 g	5 g	CE 0483	07640173093770
08055186	Soprano® 10 Frame Modifier B	5 g	5 g	CE 0483	07640173094364
08055187	Soprano® 10 Margin A0	5 g	5 g	CE 0483	07640173094371
08055173	Soprano® 10 Margin A2	5 g	5 g	CE 0483	07640173094074
08055188	Soprano® 10 Margin A4	5 g	5 g	CE 0483	07640173094388
08055189	Soprano® 10 Margin B2	5 g	5 g	CE 0483	07640173094395
08055190	Soprano® 10 Margin C2	5 g	5 g	CE 0483	07640173094401
08055191	Soprano® 10 Opaque Dentine A0	15 g	15 g	CE 0483	07640173094418
08055192	Soprano® 10 Opaque Dentine A1	15 g	15 g	CE 0483	07640173094425
08055176	Soprano® 10 Opaque Dentine A2	15 g	15 g	CE 0483	07640173094081
08055193	Soprano® 10 Opaque Dentine A3	15 g	15 g	CE 0483	07640173094432
08055194	Soprano® 10 Opaque Dentine A3.5	15 g	15 g	CE 0483	07640173094449
08055195	Soprano® 10 Opaque Dentine A4	15 g	15 g	CE 0483	07640173094456
08055196	Soprano® 10 Opaque Dentine B0	15 g	15 g	CE 0483	07640173094463
08055197	Soprano® 10 Opaque Dentine B1	15 g	15 g	CE 0483	07640173094470
08055198	Soprano® 10 Opaque Dentine B2	15 g	15 g	CE 0483	07640173094487
08055199	Soprano® 10 Opaque Dentine B3	15 g	15 g	CE 0483	07640173094494
08055200	Soprano® 10 Opaque Dentine B4	15 g	15 g	CE 0483	07640173094500
08055201	Soprano® 10 Opaque Dentine orange	15 g	15 g	CE 0483	07640173094517
08055202	Soprano® 10 Opaque Dentine brown	15 g	15 g	CE 0483	07640173094524
08055203	Soprano® 10 Opaque Dentine yellow	15 g	15 g	CE 0483	07640173094531
08055204	Soprano® 10 Dentine A0	15 g	15 g	CE 0483	07640173094548
08057760	Soprano® 10 Dentine A0		25 g	CE 0483	07640173096320
08055205	Soprano® 10 Dentine A1	15 g	15 g	CE 0483	07640173094555
08057763	Soprano® 10 Dentine A1		25 g	CE 0483	07640173096337
08058760	Soprano® 10 Dentine A1		40 g	CE 0483	07640239932319
08055177	Soprano® 10 Dentine A2	15 g	15 g	CE 0483	07640173094098
08057764	Soprano® 10 Dentine A2		25 g	CE 0483	07640173096344
08058761	Soprano® 10 Dentine A2		40 g	CE 0483	07640239932326
08055206	Soprano® 10 Dentine A3	15 g	15 g	CE 0483	07640173094562
08058762	Soprano® 10 Dentine A3		25 g	CE 0483	07640239932333
08058763	Soprano® 10 Dentine A3		40 g	CE 0483	07640239932340

N° cat.	Désignation du produit	Contenu kit	Contenu recharge	Marquage	IUD-ID
08055207	Soprano® 10 Dentine A3.5	15 g	15 g	CE 0483	07640173094579
08058764	Soprano® 10 Dentine A3,5		25 g	CE 0483	07640239932357
08058765	Soprano® 10 Dentine A3,5		40 g	CE 0483	07640239932364
08055208	Soprano® 10 Dentine A4	15 g	15 g	CE 0483	07640173094586
08055209	Soprano® 10 Dentine B0	15 g	15 g	CE 0483	07640173094593
08057765	Soprano® 10 Dentine B0		25 g	CE 0483	07640173096351
08055210	Soprano® 10 Dentine B1	15 g	15 g	CE 0483	07640173094609
08057768	Soprano® 10 Dentine B1		25 g	CE 0483	07640173096368
08058766	Soprano® 10 Dentine B1		40 g	CE 0483	07640239932371
08055211	Soprano® 10 Dentine B2	15 g	15 g	CE 0483	07640173094616
08058767	Soprano® 10 Dentine B2		25 g	CE 0483	07640239932388
08058768	Soprano® 10 Dentine B2		40 g	CE 0483	07640239932395
08055212	Soprano® 10 Dentine B3	15 g	15 g	CE 0483	07640173094623
08055213	Soprano® 10 Dentine B4	15 g	15 g	CE 0483	07640173094630
08055214	Soprano® 10 Enamel E1	25 g	25 g	CE 0483	07640173094647
08057769	Soprano® 10 Enamel E1		40 g	CE 0483	07640173096375
08057770	Soprano® 10 Enamel E1		100 g	CE 0483	07640173096382
08055215	Soprano® 10 Enamel E2	25 g	25 g	CE 0483	07640173094111
08057771	Soprano® 10 Enamel E2		40 g	CE 0483	07640173096399
08057772	Soprano® 10 Enamel E2		100 g	CE 0483	07640173096405
08055216	Soprano® 10 Enamel E3	25 g	25 g	CE 0483	07640173094654
08055217	Soprano® 10 Enamel E4	25 g	25 g	CE 0483	07640173094661
08055218	Soprano® 10 Enamel Clear	25 g	25 g	CE 0483	07640173094678
08055180	Soprano® 10 Opal Effect	15 g	15 g	CE 0483	07640173094135
08055219	Soprano® 10 Opal Intensive 2	15 g	15 g	CE 0483	07640173094685
08055220	Soprano® 10 Opal Intensive 4	15 g	15 g	CE 0483	07640173094692
08055221	Soprano® 10 Opal Clear	15 g	15 g	CE 0483	07640173094715
08055222	Soprano® 10 Enamel Effect clear-white	15 g	15 g	CE 0483	07640173094722
08055223	Soprano® 10 Enamel Effect sun	15 g	15 g	CE 0483	07640173094739
08055224	Soprano® 10 Enamel Effect apricot	15 g	15 g	CE 0483	07640173094746
08055225	Soprano® 10 Enamel Effect amber	15 g	15 g	CE 0483	07640173094753
08055226	Soprano® 10 Enamel Effect gray	15 g	15 g	CE 0483	07640173094760
08055179	Soprano® 10 Enamel Effect light-blue	15 g	15 g	CE 0483	07640173094128
08055227	Soprano® 10 Enamel Enhancer orange	15 g	15 g	CE 0483	07640173094777
08055228	Soprano® 10 Mamelon mango	15 g	15 g	CE 0483	07640173094784
08055178	Soprano® 10 Mamelon cream	15 g	15 g	CE 0483	07640173094104
08055229	Soprano® 10 Repair	15 g	15 g	CE 0483	07640173094708
08055284	Soprano® Frame Liquid	25 ml	25 ml	NO MED	07640173095736
08055277	Soprano® Modeling Liquid	100 ml	100 ml	NO MED	07640173095712
08055283	Soprano® Stains & Glaze Fluid	25 ml	25 ml	CE 0483	07640173095729
<b>08055074</b>	<b>Livento® press Soprano® 10 Shade C-D Kit</b>			CE 0483	<b>07640173094791</b>
08055151	Livento® press LT C1	3 pcs.	3 pcs.	CE 0483	07640173094807
08055152	Livento® press LT C2	3 pcs.	3 pcs.	CE 0483	07640173094814
08055153	Livento® press LT C3	3 pcs.	3 pcs.	CE 0483	07640173094821
08055154	Livento® press LT C4	3 pcs.	3 pcs.	CE 0483	07640173094838
08055155	Livento® press LT D2	3 pcs.	3 pcs.	CE 0483	07640173094845
08055156	Livento® press LT D3	3 pcs.	3 pcs.	CE 0483	07640173094852
08055157	Livento® press LT D4	3 pcs.	3 pcs.	CE 0483	07640173094869
08055164	Livento® press MT C1	3 pcs.	3 pcs.	CE 0483	07640173094333
08055165	Livento® press MT C2	3 pcs.	3 pcs.	CE 0483	07640173094876
08055166	Livento® press MT D2	3 pcs.	3 pcs.	CE 0483	07640173094883
08055326	Soprano® 10 Frame Modifier C	5 g	5 g	CE 0483	07640173094890
08055230	Soprano® 10 Frame Modifier D	5 g	5 g	CE 0483	07640173094906
08055231	Soprano® 10 Opaque Dentine C1	15 g	15 g	CE 0483	07640173094913
08055232	Soprano® 10 Opaque Dentine C2	15 g	15 g	CE 0483	07640173094920
08055233	Soprano® 10 Opaque Dentine C3	15 g	15 g	CE 0483	07640173094937
08055234	Soprano® 10 Opaque Dentine C4	15 g	15 g	CE 0483	07640173094944
08055235	Soprano® 10 Opaque Dentine D2	15 g	15 g	CE 0483	07640173094951
08055236	Soprano® 10 Opaque Dentine D3	15 g	15 g	CE 0483	07640173094968
08055237	Soprano® 10 Opaque Dentine D4	15 g	15 g	CE 0483	07640173095774
08055238	Soprano® 10 Dentine C1	15 g	15 g	CE 0483	07640173094975
08055239	Soprano® 10 Dentine C2	15 g	15 g	CE 0483	07640173094982
08055240	Soprano® 10 Dentine C3	15 g	15 g	CE 0483	07640173094999
08055241	Soprano® 10 Dentine C4	15 g	15 g	CE 0483	07640173095002
08055242	Soprano® 10 Dentine D2	15 g	15 g	CE 0483	07640173095019
08055243	Soprano® 10 Dentine D3	15 g	15 g	CE 0483	07640173095026
08055244	Soprano® 10 Dentine D4	15 g	15 g	CE 0483	07640173095033



N° cat.	Désignation du produit	Contenu kit	Contenu recharge	Marquage	IUD-ID
<b>Soprano® 10 Gingiva</b>					
08057773	Soprano® 10 Frame Modifier pink		5 g	CE 0483	07640173096412
08058200	Soprano® 10 Gingiva light		5 g	CE 0483	07640239930032
08058742	Soprano® 10 Gingiva light		15 g	CE 0483	07640239932135
08058743	Soprano® 10 Gingiva light		25 g	CE 0483	07640239932142
08058744	Soprano® 10 Gingiva light		40 g	CE 0483	07640239932159
08055260	Soprano® 10 Gingiva dark		5 g	CE 0483	07640173095217
08058745	Soprano® 10 Gingiva dark		15 g	CE 0483	07640239932166
08058746	Soprano® 10 Gingiva dark		25 g	CE 0483	07640239932173
08058747	Soprano® 10 Gingiva dark		40 g	CE 0483	07640239932180
08058748	Soprano® 10 Gingiva dark-intense		15 g	CE 0483	07640239932197
08058749	Soprano® 10 Gingiva dark-intense		25 g	CE 0483	07640239932203
08058750	Soprano® 10 Gingiva dark-intense		40 g	CE 0483	07640239932210
08058201	Soprano® 10 Gingiva orange		5 g	CE 0483	07640239930049
08058751	Soprano® 10 Gingiva orange		15 g	CE 0483	07640239932227
08058752	Soprano® 10 Gingiva orange		25 g	CE 0483	07640239932234
08055261	Soprano® 10 Gingiva violet		5 g	CE 0483	07640173095224
08058753	Soprano® 10 Gingiva violet		15 g	CE 0483	07640239932241
08058754	Soprano® 10 Gingiva violet		25 g	CE 0483	07640239932258
08058755	Soprano® 10 Gingiva brown		15 g	CE 0483	07640239932265
08058756	Soprano® 10 Gingiva brown		25 g	CE 0483	07640239932272
08058757	Soprano® 10 Gingiva blood		15 g	CE 0483	07640239932289
08058758	Soprano® 10 Gingiva blood		25 g	CE 0483	07640239932296
08058759	Soprano® 10 Gingiva bone		25 g	CE 0483	07640239932302
<b>08055077</b>	<b>Livento® press Soprano® 10 Advanced Kit</b>			CE 0483	<b>07640173095255</b>
08055138	Livento® press ET 1	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173095262
08055139	Livento® press ET 2	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173095279
08055140	Livento® press ET 3	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173095286
08055167	Livento® press Opal 1	3 pcs.	3 pcs.	CE 0483	07640173095293
08055168	Livento® press Opal 2	3 pcs.	3 pcs.	CE 0483	07640173095309
08055268	Soprano® 10 Enamel E0	5 g	5 g	CE 0483	07640173095316
08055269	Soprano® 10 Opal Intensive 1	5 g	5 g	CE 0483	07640173095323
08055270	Soprano® 10 Opal Intensive 3	5 g	5 g	CE 0483	07640173095330
08055271	Soprano® 10 Enamel Effect Enh. amber	5 g	5 g	CE 0483	07640173095347
08055272	Soprano® 10 Enamel Effect Enh. dark-gray	5 g	5 g	CE 0483	07640173095354
08055273	Soprano® 10 Enamel Effect Enh. pink	5 g	5 g	CE 0483	07640173095361
08055274	Soprano® 10 Enamel Effect Enh. blue	5 g	5 g	CE 0483	07640173095378
08055275	Soprano® 10 Cuspid	5 g	5 g	CE 0483	07640173095385
08055276	Soprano® 10 Fossa	5 g	5 g	CE 0483	07640173095392
<b>08056952</b>	<b>Livento® Soprano® 10 Bleaching Extended Kit</b>			CE 0483	<b>07640173095484</b>
08056950	Livento® press Bleach ET	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173095491
08056942	Livento® press Bleach 1 MT	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173095507
08056943	Livento® press Bleach 2 MT	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173095514
08056944	Livento® press Bleach 3 MT	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173095521
08056945	Livento® press Bleach 4 MT	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173095538
08056946	Livento® press Bleach 1 LT	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173095545
08056947	Livento® press Bleach 2 LT	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173095552
08056948	Livento® press Bleach 3 LT	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173095569
08056949	Livento® press Bleach 4 LT	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173095576
08056954	Livento® press Bleach MO 0	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173095583
08056955	Livento® press Bleach MO 1	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173095590
08056951	Livento® press Bleach HO 0	3 pcs.	5 pcs.	CE 0483	07640173095606
08056953	Soprano® 10 Bleach Opaque Dentine	15 g	15 g	CE 0483	07640173095613
08056956	Soprano® 10 Bleach Dentine 1	25 g	25 g	CE 0483	07640173095620
08057774	Soprano® 10 Bleach Dentine 1		40 g	CE 0483	07640173096429
08057775	Soprano® 10 Bleach Dentine 1		100 g	CE 0483	07640173096436
08056957	Soprano® 10 Bleach Dentine 2	25 g	25 g	CE 0483	07640173095637
08057776	Soprano® 10 Bleach Dentine 2		40 g	CE 0483	07640173096443
08057777	Soprano® 10 Bleach Dentine 2		100 g	CE 0483	07640173096450
08056958	Soprano® 10 Bleach Dentine 3	25 g	25 g	CE 0483	07640173095644
08057766	Soprano® 10 Bleach Dentine 3		40 g	CE 0483	07640173096467
08057767	Soprano® 10 Bleach Dentine 3		100 g	CE 0483	07640173096474
08056959	Soprano® 10 Bleach Dentine 4	25 g	25 g	CE 0483	07640173095651
08057761	Soprano® 10 Bleach Dentine 4		40 g	CE 0483	07640173096481
08057762	Soprano® 10 Bleach Dentine 4		100 g	CE 0483	07640173096498
08056960	Soprano® 10 Cuspid	15 g	15 g	CE 0483	07640173095668
08056961	Soprano® 10 Bleach Enamel 1	25 g	25 g	CE 0483	07640173095675
08057778	Soprano® 10 Bleach Enamel 1		40 g	CE 0483	07640173096504
08057779	Soprano® 10 Bleach Enamel 1		100 g	CE 0483	07640173096511
08056962	Soprano® 10 Bleach Enamel 2	25 g	25 g	CE 0483	07640173095682
08057780	Soprano® 10 Bleach Enamel 2		40 g	CE 0483	07640173096528
08057781	Soprano® 10 Bleach Enamel 2		100 g	CE 0483	07640173096535
08056963	Soprano® 10 Enamel EO	25 g	25 g	CE 0483	07640173095699
08057782	Soprano® 10 Enamel EO		40 g	CE 0483	07640173096542
08057783	Soprano® 10 Enamel EO		100 g	CE 0483	07640173096559

N° cat.	Désignation du produit	Contenu kit	Contenu recharge	Marquage	IUD-ID
08055214	Soprano® 10 Enamel E1	25 g	25 g	CE 0483	07640173094647
08055218	Soprano® 10 Enamel Clear	25 g	25 g	CE 0483	07640173094678
08056964	Soprano® 10 Bleach Transpa-white	15 g	15 g	CE 0483	07640173095705
08055179	Soprano® 10 Enamel Effect light-blue	15 g	15 g	CE 0483	07640173094128
08055219	Soprano® 10 Opal Intensive 2	15 g	15 g	CE 0483	07640173094685
08055178	Soprano® 10 Mamelon cream	15 g	15 g	CE 0483	07640173094104
08055277	Soprano® Modeling Liquid	100 ml	100 ml	NO MED	07640173095712
08055283	Soprano® Stains & Glaze Fluid	25 ml	25 ml	CE 0483	07640173095729
08055184	Soprano® Glaze Paste	5 g	5 g	CE 0483	07640173094173





## 30 Marquages sur l'emballage/symboles



Date de fabrication



Fabricant



Numéro de catalogue



Numéro de lot



Quantité

[www.cmsa.ch/docs](http://www.cmsa.ch/docs)

Prière de suivre le mode d'emploi, disponible sous forme électronique à l'adresse indiquée.

Rx only

Attention : selon la loi fédérale des États-Unis, ce produit ne peut être vendu qu'à des professionnels de la santé autorisés ou sur leur ordonnance.



Les produits Cendres+Métaux avec le sigle CE sont conformes aux exigences européennes.



Ne pas réutiliser



Non stérile



Protéger des rayons du soleil



Attention, tenir compte des documents d'accompagnement



Identification unique du produit



Mandataire établi au sein de la Communauté européenne



Importateur



Dispositif médical

